

# TELEGRAFUL ROMAN.



Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 8 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 8 luni 2 fl.  
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 8 luni 8 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrația tipografiei arhiepiscopale Sibiu, strada Măcelarilor 47

Corespondențele sunt a se adresa la:  
Redacția „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 43.  
Epistole nefrancate se refuză. — Articoli nepublicați nu se înapoiază.

## INSETIUNILE

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori  
15 cr. rândul cu litere garmon — și timbru de 30 cr. pentru  
fiecare publicare.

Ouă roșii<sup>+</sup>)

(a.) Ne aflăm în ajunul dilelor de bucurie ale creștinismului oriental. Părinții procură ouă și rușinele pentru de a pregăti bucuria copiilor săi la marea sărbătoare creștinească. Așa fac și „părinții patriei“. Cei cinci domni deputați români din dieta dela Budapesta ne spun într-un „Apel“, să fim blândi și buni, să nu facem larmă, căci domnul ministrul Augustin Trefort li-a promis că ne va da, ouă roșii și bomboane. Va îngriji, ca după ce a stat literă moartă 15 ani § 18 din legea din 1868 (de § 17 se feresce) să se execuze de aici înainte, în ce privește cultivarea intelectuală a naționalităților în limba lor maternă, astfel ca în ținuturi, unde locuiesc români în masă mai mare, să se înființeze la scoalele medii și catedre pentru limba românească.

Sciam cu toții, că acei cinci părinți ai patriei „cu buze române“ sunt aderenți fideli ai ministrului Tisza-Trefort, și nu ne-a surprins de loc tapta, că densus au primit și au votat proiectul de lege pentru scoalele medie. Ne-a surprins însă apelul și scirea din „apel“ că dl ministrul Augustin Trefort ne promite și nouă ceva de pasi, dacă nu vom mai face larmă „în adunări tumultuoase“.

Cu un felu de triumf ne vestesc aceasta cinci părinți ai patriei în „apelul“ lor; ne îndeamnă să fim buni, să ascultăm de ei, pentru că ei și de astă-dată!! ni-au procurat ouă roșii.

Frumoasă dovadă de iubire părintească! Aceasta nu suferă îndoială; greutatea e numai că domnii deputați cu „apelul“ cer cam mult dela noi.

Ei cer, ca nici să nu ne vătăm, vădând că se pregătesc sigura nimicire a existenței noastre naționale; cer, ca să resignăm noi însine la aceasta și să sărutăm mâna, care ne sngrumă.

Față cu atare pretensiune credem, că va fi bine, ca înainte de a intra și noi în tără, să cercăm de ce calitate și de ce valoare sunt ouăle roșii promise de domnul ministru? Aceasta se pare cu atâtă mai de lipsă, fiindcă chiar acum cu ocaziunea desbaterei în dietă a proiectului de lege pentru scoalele medii s'aflat guri rele, ca acea a deputatului Adolf Zay —, care afirmă că dl ministrul Augustin Trefort cam uită de promisiunile și asigurările.

<sup>+) Mâncând dela: Bis repetita valent și Repetitio est mater studiorum, dăm loc și articlului de față, cu atât mai vîrtoș, încât cuprinde și unele date, de care în articolul nostru „Apelul“, nu s-au făcut amintire. Red.</sup>

rările sale, mai ales de acele, ce le dă prin corridor și prin cluburi; și face ca nănașul cu purcelul promis finului.

Din lada de făgădueli îndesată cu genunchii să scoatem de astădată numai două, cari în fundamente sunt de o natură cu cea de mai sus și se deosebesc numai prin deosebita lor solemnitate și oficiitate, cu care au fost făcute.

La anul 1873, Februarie 22, domnul ministrul Augustin Trefort a emis un circular, care cuprindea un fel de programă a ministerului reg. ung. de culte și instrucție publică, în care domnia sa dice următoarele:

Sunt convins că pedecea principală în dezvoltarea învățământului public, mai ales a învățământului popular, atât de momentos pentru mărirea și fericirea patriei și pentru prosperarea binelui comun, zace în acea presupunere basată pe o neînțelegere (félréérts), că ministrul reg. ung. de culte și instrucție publică ar voi să cucerească (elhoditani) dela biserici scoale confesionale, ce aceste le susțin, și ale străformă în scoalele comunale și că prin aceasta ar avea de cuget, mai întâi a restringe activitatea și influența desvoltată de mult pe acest teren a confesiunilor, apoi a o paraliza cu totul. Drept aceea densus declară că voînta ministerului reg. ung. nici odată nu a fost, și intenția densus nu e nici de cum a străforma caracterul confesional al acelor scoale, ce le susțin confesiunile sau le vor înființa în viitor.

Pentru aceasta, doresc și cere, ca această nedumerire a confesiunilor să înceze pentru totdeauna, ca delăturându-se pedecea aceasta nejustificată cestiunea învățământului să se desvolte pe cale naturală pacinică. Din contră încă și acolo, unde confesiunile în urma de neajunsuri materiale nu sunt în stare a susține scoale corespunzătoare, guvernul va lucra în conțelegeră cu bisericiile și le va întinde ajutoriu material acestora spre a-și aduce scoalele în stare bună.

Această programă a statorită dl ministrul Augustin Trefort, după ce a ajuns a doua oară în fotolinii ministeriale.

Nu a trecut bine anul dela aceasta promisiune solemnă și tot acel an domnul ministru cu o singură trăsna de condeiu a prefăcut în scoalele comunale 50 de scoale greco-orientale române bine întocmite și dotate tocmai din acel ținut, unde locuiesc alegătorii domnilor deputați cu apelul din fostul confiniu militar român banatic.

Scoalele acestea se înființaseră în urma ordinului reginei Maria Theresia ddt. 22 Iulie 1766, în care

s'a dispus: „Jedes Kirchdorf ist mit Schule und Lehrer zu versehen (fie-care comună bisericăescă să se provadă cu scoală și învățătoriu) — din banii adunați „mit dem Klingelbeutel“ (cu discul) prin bisericiile gr. or. din crunta sudoare a bieților granițieri români, și au existat ca scoale confesionale („griechisch nicht unirte national Schulen“) preste un secol (1766—1874).

Foarte interesantă și instructivă e procederea domnului ministru în cestiunea acestor scoale. Mai întâi a ordinat oficiile pretoriale, ca pretutindeni, unde edificiile și alte imobile sunt întabulate pe numele scoalei gr. or., acele să se transcrie pe numele comunei politice, de oare ce în acele comune nu se află alii locuitori decât români gr. or. și astfel comuna bisericăescă e identică cu comuna politică. Făcută odată aceasta, dl ministru a declarat, că de oare ce la înființarea și susținerea acestor scoale au contribuit toți locuitorii din comună, ele nu pot fi alta decât scoale comunale. (Ordinația ddt 27 Maiu 1874 Nr. 3763).

Ei bine! Aceasta nu e cucerire? Nu a fost stratagemă a amâgii pe cei atacați cu promisiuni, a-i desarma și apoi a-i nimici?

La anul 1879, când curgea desbaterea în dietă din Budapesta asupra legei pentru introducerea limbii maghiare în scoalele poporale nemaghiare dl ministrul Augustin Trefort a declarat în ședința casei deputaților dela 1 Maiu: „Nu ne-a plesnit nici când prin minte, nici chiar acum, ca să închidem scoalele cu limba de propunere nemaghiară sau și numai să le octroiem limba maghiară ca limbă de propunere“.

Ear în ședința dela 13 Maiu a dis: „Din tecstul proiectului s'a putut convinge ori cine, că nu e vorba de a introduce în scoalele poporale nemaghiare limba maghiară cu limbă de propunere, ci numai ca obiect obligat.“

Față cu acestea a ordinat dl ministrul Trefort în instrucția sa ddt 29 Iunie 1879 Nr. 17284 inspectorilor regii de scoale, ca ocazia esanțelor de calificare învățătoresc să nu aproape pe acei candidați, cari nu vor să propună unguresc (§. 18); ear în raportul său despre starea învățământului din anul 1882 tot acel an ministrul dice:

„În acele comitate, în cari în proporție cu limba maternă a poporului, limba română . . . e prezentată prin perante mai mari, se va executa articolul de lege XVIII din 1879 în acel mod, că în scoalele nemaghiare se va introduce ca a doua limbă de propunere limba maghiară.“

La apropierea dilei, Ulf se simțea de obicei lipsit și când răsărea tardivul soare de earnă, el avea cinci oare înaintea sa, pentru a nu mai fi nici mai poltron, nici mai stângaciu decât ori și care altul. El simțea încă bine libățiunile sale prea numeroase, în creerii săi cei obosiți; însă, dacă el își împlinea funcțiunile sale casnice cu regularitatea unei mașini starea aceasta n'avea nimic necuvincios pentru ceialăți și nimic supărător pentru sine însuși.

El bolborosi în dialectul dalecarlian vr'o câteva cuvinte de surprindere flegmatică, vădând mânăcările pe măsă și un necunoscut pe lângă doctor.

— Ulf, și disă acesta, tu ai să servesci pe dl acesta, ca și pe mine însuți; d-lui este un amic al meu, cu care bucuros împărțesc apartamentul.

— Bine domnule, răspunse Ulf; nu dic contrarul, dară calul...

— Cal tu însuți! exclamă Cristiano, care scia deja vr'o câteva cuvinte dalecariane, simțindu-se amenințat de o descoperire grozavă.

— Da, domnule, cal eu însuți, replică Ulf cu resignație; dară sania...

— Cum, sania? disă doctorul; ai curățit-o? ai țesălat calul?

Sunând cuvântul cal încă odată la urechia lui Cristiano, el se întoarse către Ulf și îl privi pe fusă așa de groasnic, încât bietul tăpiti și perdi capul și bolborosi răspundând:

## FOITA.

Cristian Waldo

sau

CAILE NOROCULUI.

Roman de George Sand.

(Tradus de E. B.)

(Urmare 23).

— Ei bine, dar istorisește franțuzesc disă dl Goefle, nefind nici el mai puțin poliglot decât Cristiano; eu iubesc Italia, dară ador Franția! Ea este aliată noastră, fi va spre folos sau nu; Franția este în deosebi antitesa spiritului rusesc, pe care eu îl desprețuesc.

— Să trăiască Dumneșteu! Si eu sunt anti-musical, de când mă aflu în Suedia, și mai cu samă de a seară; acuma însă, am să te rog, domnule doctor, să nu mă ieai drept pedant: dacă am îndrăznit să demonstre miciile mele cunoșințe față cu un profesor dela facultatea de Lund, eu n'am făcut aceasta dintr-alt punct de vedere, ci numai ca să nu mă doară, observând maniera mea de a tăia sunca de un ex-frontin din familie bună, care a căzut în disgrătie, și care umblă acumă cu șarlatanerie.

— A! Dta ai ghicit că mie-mi umblă ideea aceasta prin cap?

Ei bine, eu mărturisesc și sunt convins că Dta n'ai fost totdeauna lacheu, dacă ai avut vr'un post în familii bune.

— O! Doamne, disă Cristiano, lacheu sau profesor tot cam una este, cu un grad mai mult sau mai puțin, în spiritul multor oameni.

— Ba nu, în Suedia nu, amice la naiba! nu, nu este aşa.

— Sciu domnule țeară Dvoastră se îndeletnicește de studii serioase, și nicăi nu sunt cunoșințele omenești mai nobil incuragiate în dezvoltarea lor decât aici: aiera se întemplă adesea...

Aici fu Cristiano întrerupt de intrarea lui Ulf. Acesta aducea dejunul, vădând masa servită se opri uimite pe loc.

— Vedi tu, hăbăucule! îi strigă vesel dl Goefle, ghicind motivul surprinderii sale: ce noroc am eu cu coboldul meu, el m'a servit în locul tău, fiindcă tu m'ai părăsit complet de două-spredece ore.

Ulf incercă să se justifice: însă el căutase în seara precedentă astfel de măngăieri în butelie, încât îi era capul greu și nu și putu da bine săma de motivele, ce le avuse și părăsi oaspele.

Din aceste se arată de ajuns, că ouăle roșii, ce ni le promit și de astă-dată domnii deputați cu „apelul”, nu sunt de prima calitate. Cele de mai sus venite dela același bun domn ministru spărgându-se să arătat de nefolosibile.

Nu credem, că se va afla vre-un suflet român, care după atari desamăgiri să mai creădă în promisiunile date de pe fotoliul ministerial; și ori cât ne vor asigura domnii cu „apelul” despre bunăvoiea domnului ministru, faptele domniei sale ne arată că atunci când ne e prețin mai bun, tocmai atunci are ceva în traistă.

Una nu putem pricepe; și aceasta e naivitatea domnilor cu „apelul”. Se poate oare, ca acei domni să creădă serios că promisiuni ministeriale mai pot avea ceva efect la noi?

Nu vă cunoaceti poporul domnilor „părinți ai patriei! Nu cunoaceti scoala, ce a percurt acela în era dualismului, ceea ce arătați prin aceea, că credeți, că veți tărgui dela el diamanturi pe când ve oferă dărăbușe de sticlă văpsite.

## Revista politică.

Sibiu, în 5 Aprilie.

Casa deputaților Ungariei a fost locul, unde s-au petrecut lucruri scandaloase și vătămoatoare de vază unei corporațiuni așa de înalte, cum este cea a reprezentanților. Un deputat Füzeserry, fost major de honveď și acum avocat, a interbat Luni în ședință publică pe ministrul president (care era la Viena), dacă are cunoștință că poliția din Graz a trimis (la Budapesta) pe la mijlocul lui Februarie un comisar, Glavocinic cu numele, spre a eruă o bandă de hoți, care se dice că s-ar fi aședat acolo, și că în lista prezentată de comisarul acesta s'aflat și numele unui deputat unguresc!

Nu numai cercurile parlamentare, dar și diaristica dincoace și dincolo de Laita au fost alarmate foarte de interbeliunea aceasta. Cluburile dietale s-au întrunit numai decât și după o frémîntare de două zile în cluburi și în casa deputaților, cu sedințe publice și confidențiale, se descoperă că interbelul a fost sedus de Verhovay etc. și de aceea s'a și rugat de iertare.

Incidentul s'a închis, dară urmările încă nu se vor termina cu una cu două.

Dincolo de Laita, în Viena, deputatul senatului imperial, cavalerul Schönerer, nu înceată de a neliniști poliția. Un comers de studenți cu Schönerer în frunte a trebuit disolvat de poliție. Schönerer reprezintă idea germanismului antisemitic în Cislaitania.

Din Rusia au să iasă, în trei luni de zile, toti jidovii austro-unguresci domiciliați acolo.

## Projectul pentru scoalele medii în parlamentul Ungariei.

Diua a opta a desbaterei.

(Urmare.)

(Adolf Zay continuând.) Onorată casă! S'au mai ridicat aici voci, cari deneagă confesiunilor din principiu dreptul de a distribui cuaificătione profesorală declarând dreptul acesta de un monopol al statului. Față cu acei domni mi-a și permis întrebarea: pentru ce nu concede statul confesiunilor a duce în deplinire esamenul profesional, cuaificătionea profesională normată de altcum de el însuși?

— Da, da, domnule, cal, sanie! fi liniscit  
— Așa dară, să dejunăm! dice doctorul liniscit. Adă-ne tăbac, Ulf, și lasă mașina de feert în pace. Ne facem noi ceaiul.

Ulf se pleacă peste sobă, ca să depună mașina de fier. Cristiano îl urmă, ca și când ar supraveghează operația aceasta, și plecându-se spre el, și dice în limba dalecarliană la ureche, cu o nouă privire groaznică: Cal, sanie, castel nou, Ulf își închipui în remăștile sale de betie, că ar fi primit deja ordini de care și-a uitat a le executa. El se grăbi și pună palinele la picioare și fu și la castelul nou spre a căuta pe Loki, în sgomotul grajdurilor, pline de argați și de cai.

Doctorul în drepturi nu era așa măncăcios ca doctorul în științe Stangstadius. El își lăsă timp spre a gusta și a judeca fie care măncare în virtutea principiilor, recunoscute pentru potrivirea artei culinară cu trebuințele elevate a stomachurilor alese. După o jumătate de oară de povesci experimentative asupra sujetului acestui, ei se uită unul la altul și amândoi află un reflecție roșățecă pe fețele lor.

— Eata! dice doctorul, că a răsărit soarele pe orizont. (Va urma).

suși?! și în deosebi: întru cât se jignesc oare drepturile statului și recerințele scientifice, dacă funcționează și mai departe un sistem de pregătire și de examinare profesională, care corespunde spiritului timpului, precum e al confesiunii transilvano-augsburgice amintite de mine mai sus, pe lângă observarea principiilor statorite de stat și a supravegherii statului? Pregătirea din scoalele medii nu e un sablon mechanic, care s'ar putea statori în mod uniform din partea statului, precum se statoresc o sortă de tipariu pentru cancelarii. D. deputat Grünwald a greșit declarând pregătirea din scoalele medii de o „respăndire de cunoștințe profane”; ea are de scop formarea de caracter și dezvoltarea individualităților. De aceea astu cu cale, ca confesiunile să ofere candidaților săi prin îndeplinirea și manuarea independentă a sistemului de pregătire a profesorilor o pregătire proprie, așa precum să a desvoltat ea în decurs de secoli, ca caracter cultural al singuraticelor confesiunii sau naționalități, ca individualitate culturală. Aceasta ar avea din punct de vedere al culturii și al pregătirii omenești mai bun succes ca copierea neînteleasă și silită a sablonului prescris de stat. — Punem casul, că cuaificarea profesorilor ar trebui să se detragă confesiunilor pe viitor, oare nu calcă projectul în picioare toate noțiunile fundamentale de drept și de economitate detragând profesorilor, cari n'au servit încă 5 ani la vre-un institut, cuaificătionea dovedită pe calea sa înaintea autorităților eclesiastice și confiscându-le diploma de profesor, care după actualul drept eclesiastic are deplină valoare? D. Ministrul clătină din cap, că când nu i-ar fi plesnit nici prin minte o atare vătămare do drept. Ei bine; acela, care cunoasce testul proiectului și a audit declararea expresă a domnului reprezentante al ministrului de instrucție în cuaisiunea pentru instrucție, a domnului Carol Szasz, că adevă și candidații deja esaminați din partea confesiunilor să fie îndatorați a depune esamenul de cuaificătione, de cumva nu vor fi săvîrșit 5 ani la vre-un institut, acela, dic, va scări apreția și înțețuirea acestui proiect.

D. ministru, fiindcă recunoasce însuși a fi mers prea departe cu pretensiunile sale, ar trebui să aibă curagiul să o declare aceasta încă în desbaterea generală, și ar trebui să șiță de o datorință a conștiinței sale, a propune însuși în desbaterea specială o formulare, care să eschidă posibilitatea, de a se putea comenta §. respectiv așa, precum l'a comentat dl comisariu ministerial în cuaisiune.

Din punct de vedere confesional mai am încă un singur gravamen esențial. Sper, că onorata casă mă va asculta și mai departe cu aceea binevoitoare atenție, cu care m'a onorat până acum. Voiu să reflectez la paragrafi, cari vorbesc despre confiscarea de cărți, despre scăderi morale și despre direcții ostile în instituțiile confesionale. După părere mea e vătămoatoare chiar și impregiurarea, că proiectul vorbesce aici numai de institute confesionale, ca și când numai în acestea ar putea obveni casuri de acestea regreteabile și nu și în instituțiile de stat sau în cele de sub conducerea statului. Vă rog, să vă închipuiți că tinera reacție, pe care o am văzut în dilele acestea isbuținind în casa aceasta, că tinerii apostoli ai sciinței despre singura măntuitoarea omnipotentă a statului, ar ajunge în statul acesta în fapt odată la influență normativă și ar deveni și în cele ale invățămîntului dătători de ton, oare n'ar fi atunci posibilă, ba verosimilă chiar introducerea de cărți anticonstituționale în instituțiile de stat? D. deputat Albert Berzevitzky s. e. a susținut numai așa teoria reacționară anticonstituțională, că toți aceia cari, nu primesc oare-care proiect — firește dacă sunt sasi, — sunt a se prezenta ca înimică statului. Dacă am ajuns așa departe, încât neprimirea unui proiect de lege să se declare din partea domnișorilor din partida guvernamentală de un atentat în contra statului, și dacă întrătățea a decădut conștiința constituțională, încât atari principiilor să se poată enuncia aici fără reprobare unanimă, nu suntem oare în drept a presupune, că acușii ne vom pomeni cu astfel de teorii anticonstituționale, ilegale și astfel ostile vîrindu-se prin cărțile de scoală și apoi prin salele de invățămînt? Dacă e consult și necesar a vorbi într-o lege pentru instrucție despre delăturarea de scăderi morale și de direcții ostile, apoi mă rog să nu se impune acestea numai singur instituțiilor confesionale, ci să se ia privire la toate instituțiile. Să esaminăm numai, care e remediu, pe care voiesc proiectul de lege a-l aplică față cu presupusele scăderi din instituțiile confesionale? Au doară acela, că se îndatorează autoritatea supremă confesională a conduce însăși, în considerarea responsabilității proprii, cercetarea și a judeca însăși pe cei vinovali împedecând astfel răul? Aceasta ar fi consecuția autonomiei, aceasta punctul de vedere al legilor țărei.

Projectul de față ia lucrul cu totul altcum, el dice: „dacă ajunge guvernul la cunoștință unor reale,” e de ajuns așa dară o simplă neconscientă denunțare; și apoi ce are să se întâmple? Projectul continuă: „și dacă împedecarea răului e imposibilă pe calea confesiunii” — se presupune așa dară a priori fără nici o cercetare în urma unei simple denunțări, că răul ar exista. Să presupunem însă că răul n'ar exista, și că denunțarea ar fi o scorșitură, autoritatea supreme confesională, nu i-ar remâne alta de făcut decât să însinue că nu există nimic demn de a fi pedepsit sau delăturat. Dar d. ministru a presupus deja că ar exista un rău și răul trebuie deci să existe, și dacă autoritatea supremă confesională nu scie apreția nici această dorință a domnului ministru în casul acesta și vine comisariul guvernial pe cap. Si ce-i compete acestuia? Projectul dice: „el cercetează și face raport.” Nu e vorba de o ascultare a inculpatului și nici de aceia să i se dea inculpatului ocasiune a se putea apăra și ca să se poată constata starea lăslorui pe baza unei proceduri judecătoresc din partea unui for independent ne-preocupat. Ci Ministrul i se face o denunțare, ministrul presumează existența unui rău, trimit un comisariu spre a constata că există în adevăr un rău, pe care însă nu voesc a recunoasce. Si apoi care e rezultatul demn al acestei proceduri? Ministrul pretinde simplu dimiteria jertfei denunțării unei fără a da ascultare inculpatului fără motivare și apărare și fără sentință judecătorescă. Si dacă confesiunea s'ar incumeta să întârdie cu împlinirea acestei pretensiuni, ministrul de loc închide institutul. Eu cred onorată casă, că aceasta e contra tuturor noțiunilor de drept și e nedemn de un stat de drept, aceasta e datină moscovitică. Procedura aceasta e cu atât mai vătămoatoare, cu cât pentru instituțiile de stat pentru aceleași scăderi există alte dispoziții. Pentru acestea va avea valoare un statut disciplinar, care se va aplica și în casurile amintite și care asigură profesorului de stat responsabilitate, apărare, motivare și sentință, preste tot garanții unei proceduri de drept europene. Statutul acesta disciplinar n'are valoare față cu profesorii confesionali; aceștia sunt dați cu totul în mâna omnipotenții ministrerie. Acela, care mai are o schimbare de pricepare pentru autonomia confesională, pentru independența caracterului și pentru libera demnitate de bărbat nu va pute aproba pretensiunea aceasta a proiectului de lege.

Să dis însă, că punctul de mâncare confesional ar fi deja superat, ar fi un anachronism în sensul nostru cel luminat. Onoratul meu coleg, dl. August Pulzsky, a dis, că a trecut timpul de a ne teme libertatea invățămîntului și libertatea de spirit protestant față cu puterea iesușilor. Domnul deputat să aibă în vedere cele ce se întâmplă în mijlocita sa apropiere, precum proiectul de față și se va convinge în ce rătăcire se află. Densul ar vedea că mânilile Romei străbat și adă foarte departe și că și adă sunt destul de puternice spre a esopera aceea, ce nu li'a succes a esopera secolii întregi pe lângă toate mijloacele de vicleșug și de forță, ce le-au întrebuințat anumit: înarticularea legală a organizațiunii ordinelor monachale și prin urmare și notificarea regulilor iesușilor din Ungaria. Domnul dep. Abatele Bende, a declarat doară sub decursul desbaterei cu destulă francheză, că autonomia catolică nu e alterată întru nimic prin aceea, că monarchul e patronul ei suprem; aceasta e funcție bisericească, monarchul e prin urmare funcționariul, ca să nu dicem domnul feudal al bisericei.

Eu cred, că într'un timp, în care regele apostolic al Ungariei e privat de membru al ierarchiei catolice, protestanții și cu ei și dl August Pulzsky trebuie să șiță ochii deschiși. E drept aceea ce dice dl ministru - președinte. Armatura, care ne a servit odinioară în lupta pentru apărare, nu ne mai face adă trebuință. De dăimat nu o lăsăm însă să se dărime, ci o vom ține-o la îndemâna, ca să o avem de căte-ori ne face trebuință.

Domnul dep. Grünwald merge mai departe. Aceasta nu se mulțămesce că d. A. Pulzsky a ne spune, că timpul apărării de silă al confesiunilor a trecut; el ne spune franc, că în statul modern a bătut oara din urmă a autonomiei scolare confesionale.

Densul în confesiune nu vede altceva, decât o „comunitate religioasă” care adă n'are de a face cu „respăndirea de cunoștințe protane.” Pentru mine e lucru străin a audii pe protestanți, în deosebi pe catolic, vorbind de autonomia protestantă, căci să mă iertă, celor mai mulți le lipsesc chemarea spre aceasta.

Între catolicul cult și biserică lui există legătură foarte lăcă. Catolicul se înstreinează de biserică, căci nu-i este iertat a lua parte la afacerile ei; acestea sunt monopolul ierarchiei. Catolicul cult de adă n'are aproape alt drept, decât plătirea sto-

lei. Dacă acei domni se înstreinează astfel de confesiunea lor, încât pot să susțină, că omul cult ţine la confesiune numai din motivul, că în Ungaria nu poate fi fără confesiune — eu pentru aceasta nu-i judec *habeant sibi*. Să nu cred că însă și despre noi protestanții așa ceva. La noi există o legătură intimă spirituală între confesiune și membri ei, la noi lipsesc casta preotească privilegiată. Fie care e la noi propagatorul și cultivatorul protestantismului și fie care contribue la înălțarea chemării acestuia, la dispunerea și conducederea afacerilor confesiunei sale. La noi religiunea nu stă în opoziție cu cultura, nici credința cu sciința. Noi n'avem dogme nealterabile. Dogmele noastre se desvoală progresiv cu cultura umană și cu lumina, vederile noastre religioase sunt parte integrantă a culturii generale a protestanților. De aceea legătura intimă între biserică și scoala nu a causat nici uneia dintre acestea nici când vre-o scădere. Legătura aceasta pe una o a luminat, pe cealaltă o a încăldit. Să-mi fie permis a reflecta la legătura dintre biserică și scoala sasilor din Transilvania dificultatea și amintirea cu dispreț din partea ministrului de instrucție. La noi scoala nu e nici decât servitoarea bisericei, ci elementul, prin care se nobilitează acela, carele vrea să devină preot. Prin aceea, că la noi servește aplicația la scoalele medii de usă pentru ajungerea la un oficiu preoțesc, am esoperat, că preoțimea noastră să fie capabilă a susțină protestantismul la înălțimea spiritului timpului.

D. deputat Grünwald, dădat ași împărți ideile în anumite categorii și în forme fizice, binevoiască a aplică odată categoriile și formele sale de pe terenul administrației politice, anumit rațiunile despre administrație proprie pe terenul scoalei confesionale. D-sa ar afă, că confesiunile protestante nu sunt numai nesce comunități religioase ci corpori ale vieții ideale. E adevărat că statul modern a trebuit să și ia înapoi justiția și administrațiea dată în evul mediu singuraticilor, din cauza că privatul nu posedă puterea și imparțialitatea recerută și nici capacitatea intelectuală suficientă. Altfel stă lucrul cu confesiunile. Acestea nu se folosesc de autonomia lor scolară ca de un drept privat. Cercul lor de activitate se extinde preste ținuturi întregi, preste statul întreg. Ele au dovedit, în decurs de secoli, putere economică, putere spirituală și demnitate de caracter față cu împlinirea chemării lor. De ce să nu le fie deci permis a continua administrație proprie în scoala și în timpul „luminilor“ între marginile trase de stat și sub controla lui pe baza dreptului, ce le dă aptitudine și demnitate? Să-mi fie permis a mai reveni la colega Pulzky, carele mai de une dile cu ocazia desbaterei asupra legei pentru usură a pledat în mod energetic pentru independență și libera dispoziție a instituțiilor de credit și a declarat că n-ar fi consult a aduce în cunoștință institutele de credit și statutoria escamptului cu statul; căci ori-ce lovitură în stat altereză în casul acesta și creditul tărei. Sun și eu de acord cu aceasta. Dar oare nu se cuvine ca aceea ce a pretins dănsul acolo pentru terenul material, să aibă loc încă în măsură cu mult mai mare și pentru terenul ideal, cultural. E consult oare, a se aduce cultura generală, întreg înălțamentul unei tări într-o strinsă legătură cu statul, să încăt ori ce lovitură în stat să altereze și cultura, și că nefericirea și decăderea statului să fie totodată și nefericirea și decăderea culturii sale? Nu depinde oare statul alterat și clătinător precum dela mijloacele materiale așa, și poate într-un grad mai mare — și dela bunurile ideale, dela puterile spirituale ale cetățenilor săi, dela cultura poporului său? Chiar în Ungaria nu e nici decât consult, a risca întreaga afacere culturală, întreaga cultură pe o singură foită, pe foită statului. D. dep. Berzeczy afirmă, ce e drept, cu multă trufie, că statul maghiar ar fi tare ca pământul, și cel mai puternic motor al culturii generale. D. B. Grünwald de altă parte însă declară că statul maghiar nu e gata și că cultura maghiară ar fi încă numai în leagăn — dănsul o scie aceasta a bună seamă mai bine. Apoi ce să dicem despre afirmarea d. Berzeczy, că adeca statul maghiar ar fi tare și că constituția ungară nu s-ar mai putea altera? Mă rog a vă aduce aminte numai de trecutul cel mai apropiat de cei doi sau trei ani din urmă. Nu se aflau momente, în care statul trăgea de moarte, în care membrii guvernului își soptea cu întristare: dacă față cu politica din Bosnia nu vom lucra în contra conștiinței noastre, dacă parlamentul ungar nu se va supune indigitarilor mai înalte — o să o gătem cu statul maghiar.

Me rog să ve aduceți aminte, cum dvoastră în adresa din 1878 ați fost declarat, că ați pus la dispoziția ministrului de externe 30 de milioane spre a arăta puterea monarhiei, dar că nu veți mai sprijini o politică, care e îndreptată numai și numai asupra ocupației Bosniei. Acestei declarații energice

îi urmat imediat subjugarea și plecarea voinței națiunii sub o voință streină, și Dvoastră din majoritatea ați putut rectifica înaintea amicilor și alegătorilor Dvoastră derogarea aceasta numai așa declarând în ascuns, că în casul de față să a tractat despre existență și neexistență, și că dacă nu văți fi plecat politicei din Bosnia, ar fi trebuit să urmeze o „schimbare de sistem.“ Vederile acestea le auflă străinii și în multe privințe vătămoare, dar mâna la inima! n'au fost acestea pentru mulți din Dvoastră motivul de a vă supune cu toate protetele serbătoresc? Oare asemenea amenințări și situații nu s'ar putea întâmpla în viitorul cel mai apropiat?

Vă rog să căutați numai împregiur și să luăți în privire referințele de dincolo de Laitha; aduceți-vă aminte de împărțiala prin pactul din 1867/8, dincoace de Laitha maghiarul, dincolo germanul. Să cum să ați lucrat? Ce să ați întemplat dincolo cu elementul german? Elementul acesta, căruia i se asigurase prin pactul numit domnia, e strimtorat nu prin difuziune de stat formală, căci mijloacele drastice sunt ați superflue, ci prin tactica parlamentară, prin manevre guvernamentale de alegeri, astfel prin mijloace cunoscute și practicate și la noi. Închipuiți-vă, că ați mână statul să fie espus la fel de fel de experiente și manevre, precum le vedem ați înscenate dincolo de Laitha, oare nu s'ar putea întâmpla ca în casul acesta să se formeze o majoritate contra acelor-a, cari prin pactul din 1867/8 au primit la noi supremăția. Manevrele de alegeri din urmă au dovedit de ajuns că de ușor se formează la noi majoritățile artificiale. Ce ar fi oare, dacă ați mână majoritatea n'ar mai reprezenta numai o naționalitate, ci pe întreg poporul? Dar abstragă delă acestea; dacă vom face tot progresul ca cele de până acum, ne vom pomeni și noi cu împregiurări că cele de dincolo de Laitha, căci asemenea cause produc aceleași efecte și aceiași factori, aceleași referințe. În casul acesta și-ar regreta aceia, cari ați vor aduce scoala într-un cunoștință prea strâns cu statul, fapta, și ei ar fi cari și-ar aduce aminte cu durere și cu părere de rău de dilele, în care confesiunea autonomă și o scoală confesională era ultimul asil pentru caracterele independente, pentru curagiul neînfrânt, în deosebi însă pentru ambiciozile naționale și patrioticile ale maghiarilor. Atunci și vor dice aceia, că rora le place a exploata starea de ați până la fund, vai de ce n'am fost mai drepti și mai umani față cu concetenții nostri nemaghiari, când cu crearea projectului de lege present.

Projectul de față e cu privire la naționalități, — mă doare a o spune — nedrept și neuman. Guvernul, voind a mărgini prin o lege de o valoare îndoelnică autonomia confesiunilor, și a confisca puterile subsistenței și independenței naționale, precum și ale forței de apărare a rasei dominoare în favorul statului maghiar național, trebuie să aibă prudență, de a consolida și a asigura statul acesta prin căștigarea nemaghiarilor asigurându-le acestora înălțamentul și cultura proprii națională. Pentru mine ar fi o satisfacție, dacă aș pute constata, că projectul a fost drept față cu drepturile legale și cu pretensiunile culturale ale naționalităților; și dacă aș pute declară, că față cu projectul de față nu există punct de mâncare național și gravamine naționale. Lucrul stă însă cu totul altfel.

Guvernul a omis în projectul de față nu numai punctul de mâncare a unei politice prudente, dar chiar și îndatoririle de drept și de credință față cu legea. Spre a nu fi rău înțeles declar înainte de toate, că sunt gata să da statului aceea, ce i compete și că eu față cu naționalitatea maghiară nu trezesc stîmă, simpatie sinceră și rezervă patriotică, de oare ce ea are mari merite istorice pentru statul ungar. De aceea și în de lucru învederat că în Ungaria fie care scolariu din scoala medie să învețe limba maghiară, ca așa limba maghiară să fie obiect obligat în întreg cursul scoalei medie. N'am nimic în contra dispoziției, de altcum superflue, înțelegându-se de sine de a se propune limba și literatura maghiară în clasele superioare în limba maghiară, căci eu nu văd în aceasta vre-o vătămare a legei pentru naționalitate, care în §. 14 dă confesiunilor dreptul a statori ele însăși pentru instituțiile lor între marginile legei limbă de propunere. Dacă marginile acestea se vor trage într-un mod atât de loial, precum se întâmplă în dispozițiile paragrafului 7 al projectului — dar durere numai acolo că se cere pentru limba maghiară numai aceea, ce o pretinde punctul de mâncare corect al metodei de înălțament, în casul acesta n'am decât a mi exprima recunoșință mea. (Al Hegedüs: „D-lui se lasă la tărg.“) Nici de cum, aceea ce corespunde convingerii mele de drept și legilor tărei o primesc fără a fi capacitat de deput. Hegedüs, aceea însă ce e contra acestora nu o primesc, ori căt s'ar negocia cu mine, și ori căt m'ar

amenință. (Aplause.) De aceea îmi țin de datorință a reflecta la genesa pretensiunii din §. 7, căci genesa nu e chiar așa nevinovată. La desbaterea §. 7 în comisiune a propus d. referent cu patriotism ne mai pomenit: că de oare ce e imposibil a se propune în scoalele medii exclusiv în limba maghiară, să se pretindă deocamdată, ca în toate instituții cel puțin 3 obiecte de înălțament să se propună în limba maghiară. După ce disputa a durat timp mai îndelungat și nu s'au putut uni în privința întrebării: cari să fie cele 3 obiecte, atunci domnul ministrul de instrucție a cerut a fi multămiți „de o cam dată cu obiectele amintite la § 7 „cu ocazia mai de aproape se pot ridica pretensiuni și mai mari.“ Contra astfel de vederi în privința § 14 din legea pentru naționalități trebuie să protestez, și dacă s'ar incumeta cineva de expresiune practică, contra aceluia m'asă folosi de scutul legei.

Onorată casă! Precum n'am nimic în contră din punct de vedere al naționalităților, ca să se propună limba maghiară ca obiect obligat, așa nu pot avea în contră nici în privința aceea, ca limba maghiară să formeze obiect pentru esamenul de maturitate — din punctul de vedere pedagogic lucrul stă firesc altcum. De alt cum noi sasii cei atât de încalunțiați n'am așteptat să ni se impună. Noi am introdus în scoalele noastre medii limba și literatura maghiară încă de ani ca obiect obligat și am dispus, ca în clasele superioare să se propună — din motive pedagogice — în limba maghiară; esamenul de maturitate chiar se depune din ea fiind limba esaminătoare cea maghiară.

Ce însemnează deci față cu faptul acesta notoric imputarea condamnabilă a dlui ministrul președinte, că noi ne întoarcem cu dispreț delă tot ce este maghiar?! Noi facem în interesul nostru, și din considerare cătră națiunea noastră-soră, cătră națiunea maghiară, în direcția aceasta tot posibilul. N'am nimic nici în contra împregiurării, ca cunoșința limbei maghiare și a literaturii ei să se privească de un recusit al culturii generale în Ungaria și ca să se pretindă în măsură cu viințioasă dela fiecare candidat de profetură. În sindicul din toamnă al bisericei noastre am avut ocazie a mă convinge, că nu sunt singurul săs, care nutresce astfel de vederi.

Eu cred, onorată casă, că noi prin aceasta am dat statului aceea, ce-i compete, și națiunei maghiare aceea, ce în mod ecuivalent și legal poate prezinta dela noi. Projectul de lege nu se multămese cu atâta. El merge mai departe și ridică pretensiuni, căci vatămă drepturile cele mai vitale ale naționalităților, cari vor a confisa cercul de drept și de dezvoltare garantat prin legile de stat“ concepute în anii 1861 și 1862 și aședate „sub scutul onoarei naționale.“

Nu ca gravamen, ci numai ca temere amintesc împregiurarea, că §. 7 al projectului pretinde, a se înainta planul oarelor referitor la limba și literatura maghiară ministrului, care să aibă deci influență cu mult mai mare, de cum e cea involvată în dreptul de „supraveghiere“. Dacă s'ar fi făcut aceasta din considerări pedagogice și prin urmare ecuivalent, n'ar fi pericol, căci și noi suntem aplicați a jertfi pentru limba maghiară atâta timp și atâta putere, că ne iartă chemarea și tinta înălțamentului unei scoale medie nemaghiare. În afacerile introducerii limbei maghiare în scoalele populare am făcut experiență, că domnul ministrul de instrucție face în privința limbei maghiare pretensiuni, ce nu se pot împlini, strimtorind în favorul acestui obiect nu numai limba maternă ci și instrucținea scientifică preste tot. E o vătămare formală de drept, că vine projectul și detrage municipiilor, corporațiunilor și privaților dreptul de a statori însăși în instituțiile lor limba de propunere; aceasta, practic luat însemnează atâta, ca pe viitorul în atari institute limba de propunere să fie exclusiv cea maghiară.

Paragraful 26 al legei pentru naționalități a asigurat expres numitelor categorii de susținători de scoale dreptul, de ași alege limba de propunere, cum vine acum projectul să li-o ia? D. ministrul de instrucție nu ar fi permis aceasta mai nainte. Proiectele dănsului de mai nainte, ba chiar și cel din anul 1880 a lăsat aceasta în dreptul municipiilor, al comunelor, corporațiunilor și al privaților. În anul 1881 dl ministru, fost dl ministru, ce e drept, mai „patriotic“ așa mai netolerant, a lăsat cu toate acestea numitul drept corporațiunilor și privaților. Acum detrage dl ministru tuturor susținătorilor numiți de scoale dreptul de a statori limba de propunere, fără ași motiva procedura, barem cu un singur cuvînt. În afacerea aceasta a bună seamă n'au dat tonul motive pedagogice și legislatoare și nici motivele stîmă loiale și ale intereselor culturale ale nemaghiarilor.

(Va urma.)

## Varietăți.

\* (Tim pul estra ordin ar.) Dela Simon ni se scrie în 2 Aprile: Spun bătrinii, că în ținutul Branului de care se ține și comuna Simon, nu și aduc aminte să fi petrecut o iană aşa grea și apăsătoare, din ale cărei ghiare nici acum n'am scăpat. Nu, căci nu se topise zăpada cea veche și acum din nou am căptat alta care având fundament bun pe cea veche — s'a prins, și astăzi sunt 3 dile, de când ninge în continuu și zăpada e atât de mare, încât e imposibilă umblarea cu carăle, și provisionarea de nutreț, care numai cu anevoie se află ici colea ca de leac.

Astăzi fiind tîrg de săptămână în Bran abia s'a putut aduna căți-va oameni dela cari n'audiai altceva, decât că lipsa e amără și adânc simțită atât pentru oameni, cât și pentru vite.

Pentru oameni, că bucatele s'au scumpit, și se scumpesc pe di ce merge, căci pe când prin lunile Decembrie și Ianuarie, bieții oameni erau plini de speranță, că se vor eftini bucatele (cucuruzul), fiind că Brănenii se susțin numai cu bucate de cumpărat, din cauza locurilor muntoase și șterile, și pe când atunci se plătea pentru Hctlitră de cucuruz 3 fl. 50—3 fl. 80 cr., acum se plătesc 5 fl.

Pentru vite, că nutrețul s'a mai finit, ear la alții s'a finit cu totul, și care ar voi să cumpere nu are de unde, afară de aceea vitele nu le cumpăra mai nimeni, și nu au preț de lec. Una vacă fătată cu vițel, fie ea căt de bună, nu are preț mai mare ca 20—25 fl. chiar atât, căt a consumat în iarna aceasta.

Deci poporul Brănean și în special cei din sub-comuna Simon au sărăcit și sărăcesc pe di ce

merge, căci afară de cele scrisse mai sus, contribuționea reg. și aruncul comună, în urma potopului celui înfricoșat din vara trecută, care a făcut foarte mari daune comunei, s'a mărit astfel, încât bieții oameni plătesc după florenul de dare, încă câte 50 cr. Astfel oamenii desperând, de trei ani încoace, au inceput a emigra.

Mai multe familii, emigrează și acum și încă mai sunt multe familii întregi gata a emigra în primăvara aceasta în Dobrogea.

Pe când cu 3—4 ani în comuna Simon se aflau preste 1,400 suflete, astăzi când ar censura cineva bine protoalele parochiale, nu cred că s'ar mai afla cu totul nici 850—900 suflete.

"Un Simonean".

\* (Spania) cu toate că i sa mai sporit durea, va fi în stare a suporta transportul la Buda-pestă.

\* (Afacerile Füzeserry.) Mocsáry a raportat în clubul independentilor că partida condamnă procedura lui Verhovay și nu l' mai recunoște de membru al partidei precum nici organul lui „Fügyletség“ de organ al stângiei.

\* (Regale României Carol) se întoarce dela Sigmaringen deadreptul fără a atinge Viena, la Bucuresci. „N. fr. Presse“ face deducții din impregiurarea aceasta prin care indigătă la relații actuale dintre Viena și Bucuresci. Îndată după sosire se va redacta definitiv răspunsul la nota engleză despre conferența din Londra.

\* (Ciangăi păcăliți.) Din Millești se telegafează la „Bud. Hir.“ că în poporațiunea (cian-găilor) de acolo, telegrama comitetului de „repa-

riare“ din Pesta, prin care se încunoscinteaază parochii că opera „repatriarei“ a ajuns la sfîrșit pentru anul acesta, a provocat amărăciune foarte mare. Poporațiunea, în speranță că în decursul anului să pută „întoarce acasă“, în cea mai mare parte, și-a vândut case și imobile. Există temere, că oamenii în deserație lor vor bea prețul averei lor și vor cădea în miseria cea mai mare. Parochii nici nu cutează a le spune oamenilor adevărul întreg, căci ar provoca o ferebere a cărei urmări nu se pot prevede.

## Bursa de Viena și Pesta.

Din 19 Aprile n. 1883.

	Viena	B-pestă
Renta de aur ung. de 6%	120.26	120.20
Renta de aur ung. de 4%	89.95	90.—
Renta ung. de hârtie	87.30	88.—
Imprumutul drumurilor de fer ung.	137.75	137.50
I emisiuni de oblig. de stat dela drumul de fer oriental ung..	91.80	113.—
Oblig. de stat dela 1876 de ale drumului de fer orient. ung..	99.50	99.25
Rente de aur austriacă	98.75	99.50
Obligațiuni ung. cu clausul de sorțire	99.40	98.—
Obligațiuni urbarie temeștie de	98.—	9825
Obligațiuni urbarie temes. cuclusul sorțire	98.—	99.—
Obligațiuni urbariale transilvane.	99.25	97.75
Obligațiuni urbariale croato-slavonice	99.—	99.—
Obligațiuni ung. de rescumpărarea decimei de vin	97.50	97.75
Obligațiuni ung. de rescumpărarea pământului	115.—	98.—
Sorți de stat dela 1860	132.50	132.—
Sorți ungurești cu premii	—	416.—
Sorți de regulare Tisei	110.40	110.25
Achiziții de bancă austro-ung.	835.—	829.—
Achiziții de bancă de credit ung.	316.50	311.—
Datorie de stat austriacă în hârtie	78.30	78.20
Datorie de stat austr. în argint	78.90	78.85
Strisuri fonciari ale institutului „Albină“	100.30	—
London (pe poliță de trei luni)	119.65	119.65
Galbin	5.65	5.64
Napoleon	9.50	9.49
100 marce nemțesci	58.55	58.50

Nr. 407. 1—3

## CONCURS.

Anulându-se terminul pentru valoant post de învățătoriu la scoala poporală română din comuna Moeceniști comitatul Caraș-Severin, publicat în mult prețuitul diariu „Telegraful Român“ Nr. 24, 25 și 26 în care se propune limba română și maghiară se deschide concurs nou; de postul numit sunt legate următoarele beneficii:

1. Salar de 300 fl.
2. 12 metri lemne;
3. Locuință cu grădina și grajd pentru vite.

Concurenții sunt îndatorați arăta;

1. Atestatul de botez că sunt de religiunea gr. or.
2. Atestat de moralitate.
3. Scolile finite.
4. Decretele dobândite.
5. Posed limba maghiară.

Rugările sunt de a se adresa la Inaltul ministeriu și a se trimite la comitetul Administrativ a comitatului Caraș-Severin până în 30 Iunie a. c.

Se observează cum că învățătoriul denumit este îndatorat să cante în biserică gr. or. din loc, a împlini datorința de cantor și afară de biserică cu pruncii la immormântări funebrale și că rogările cari nu sunt astfel instruite, nu se vor lua în considerație; nou denumitul va intra în postul de învățătoriu cu prima Septembvre 1883.

Moceriști în 15-lea Aprile 1883.

Pavel Frâncu m. p., jude comunal.

Nr. 44 [408] 1—3

## CONCURS.

Pentru întregirea parochiei de a II clasă Banabic în protopresbiteratul Turdei, se deschide concurs cu termen de 30 dile dela prima publicare în „Telegraful Român“

Emolumentele sunt:

Pentru preot portiunea canonica 35 jugere 1103. Dela 110 familii parte a parochialui cari dau 8 cupe vechi de cucuruz sfărmit.

Dela 110 familii căte una di de lucru.

Stola epitrafirului obișnuită.

Doritorii de a ocupa această parochie vor avea ași așterne petițiunile instruite conform statutului organic și Regulamentului pentru parochii la subscrișul oficiu protopresbiteral, până la terminul amintit mai sus.

Agârbiciu (p. u. Gyéres) 29 Martie 1883.  
În contelege cu comitetul parochial.

Simeon Pop Moldovan m. p., protopresbiter.

Nr. 128. [409] 1—3

## CONCURS.

Pentru ocuparea postului de capelan pe lângă neputinciosul paroch Nicolau Mănoiu în parochia de clasa a III-a dela biserică veche din Simon tractul protopresbiteral al Branului, conform ven. ordinațiuni consistoriale ddto. 10 Martie 1883 Nr. 111 B. se scrie prin aceasta concurs cu termin de 30 dile dela prima publicare.

Emolumentele împreunate cu acest post de capelan sunt 200 fl. v. a. pe un an din venitele parochiale.

Concurenții au ași trimite subscrisului suplicele lor instruite în sensul Statutului organic și conform Regulamentului congresual pentru parochii din 1878.

Brașov 30 Martie, 1883.  
În contelege cu comitetul parochial respectiv:

Iosif Barac m. p., prot. adm. ppres al Bran.

Nr. 150 1883 [406] 1—3  
Citațiune edictală.

Maria Ioan Utan, alias Munteanu căsătorită Nicolae Cândă, din Apoldul infer. cercul Mercurii, carea mai bine de 3 ani și a părăsit bărbatul fără a se săcăbiuca ei presentă pe baza decisului consistorial ddto 24 Martie a. c. Nr. 5085 1882 — se citează a se prezenta, în termin de 6 luni dela prima publicare a acestei citațiuni, înaintea subsemnatului formatrimonial, căci la din contră procesul divonțial intentat asuprăi se va pertracta și decide și în absență ei.

Dela scaunul protopresbiteral gr. oriental al tractului Mercurii ca formatrimonial.

Mercurea 6 Aprilie 1883.

Ioan Droic m. p., adm. prot.

Nr. 91 [403] 2—3

## EDICT.

Georgiu Chialda de religiunea gr. orientală din Avrig Comitatul Sibiului

părăsindu-si cu necredință pre legiuia sa soție Elena Chialda născută Ranga tot din Avrig, fără de a se săcăbiuca ei presentă la scunul protopresbiteral al Avrigului ca formatrimonial de I. a instanță căci la din contră se va decide, procesul ridicat în contră și fără de el.

Avrig, 28 Martie, 1883.

Scaunul protopresbiteral gr. oriental al tractului Avrigului, ca formatrimonial de I. a instanță.

Nr. 87

[404] 2—3

## EDICT.

Nicolae Hânsa de religiunea gr. orientală din Seliște comitatul Sibiului, carele de trei ani au părăsit cu necredință pre legiuia sa soție Maria Petru Dordea Nicoleasă din Vale, de present domiciliată în Seliște, fără a a se săcăbiuca ei presentă prin acesta, ca în termin de șese luni dela prima publicare a acestui edict să se prezenteze înaintea subsemnatului formatrimonial, căci la din contră, și în absență lui se va decide procesul intentat contra-i de către soția lui.

Sibiul, 18 Martie, 1883.

Scaunul protopresbiteral gr. or. al tractului Seliștei, ca formatrimonial de I. a instanță.

## Mașine de semănat cucuruz

(de două și trei săruri)

Pluguri de săpat și mușunoit (săpat a două oară)

se află foarte eficiente

la [410] 1—3

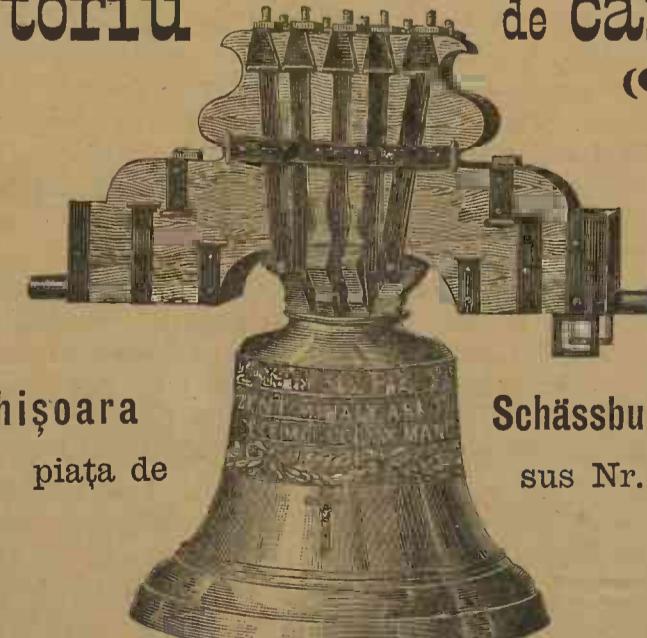
Andreiu Rieger.  
Fabrică de mașine agricole Sibiul.

## Un clavier

de 6 octave, renovat se dă în schimb pentru mijloace solide de traiu sau alte obiecte de preț. [402] 3

Adressa: Piano. Brad-Hunyad.

Mihale Manchen,  
vârsătoriu de campane  
(Clopoțe)



în Sighișoara  
piata de

Schässburg-(Segesvár)  
sus Nr. 168

o firmă ce există dela anul 1882 și se bucură de un renume bun, se recomandă tuturor comunelor bisericesci a lifera și repară clopoțe de toată mărimea și cu prețurile cele mai convenabile. Comandele se efectuează și în depărtare. Clopoțe mai mici sunt în tot timpul gata.

[400] 2—3